

# Gweithred yw Gobaith

# امید یک اقدام است

Cymraeg

Llond cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwng y sŵn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
ying nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
ying nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

یک سینه مملو از توشیح  
و یک قرن تعریف چشم انداز صلح

اما

آیا فرصتی برای صلح وجود دارد؟

ما در جایی بین گفتمان و گرد و غبار  
یک نگاه اجمالی انداختیم

در چشمان روشن کودک  
روشن که در سراسر آسمان  
کاغذ پر ان را ردیابی چرخش  
می کند

امید اقدامیست

بسوی همزیستی

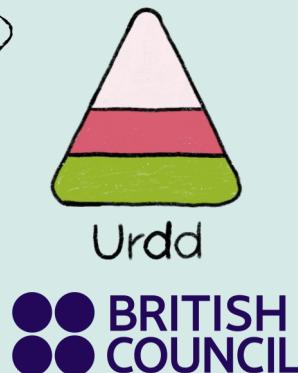
که تخم مصلحت و حسن نیت  
را در هر قلب قوت میبخشد

اما

آیا فرصتی برای صلح وجود دارد؟

بلی

عشق و محبت که در آهنگ  
و در مبارزه بی قرن های بعدی ما  
همنوا است



مترجم:  
تمنا کرامی

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024  
2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

- Urdd Gobaith Cymru
- @urddgobaithcymru
- @Urdd



[urdd.cymru/heddwch](http://urdd.cymru/heddwch)